

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELOWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



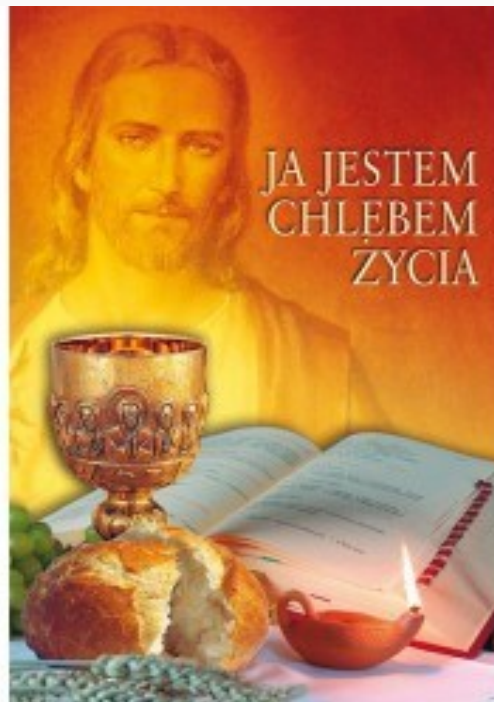
**XVIII & XIX niedziela w ciągu roku**  
**Sundays in Ordinary Time**  
**1 i 8 sierpnia / August 1 & 8, 2021**



Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**  
**po Mszy św. o godz. 7:30pm**



**BIURO  
PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
Godz: 10:00am

**MSZE ŚWIĘTE  
NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI  
POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrzestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W sierpniu modlimy się: Za  
osoby zniewolone nałogami  
**ROSARY GROUP**  
In August we pray for: *For  
people with addictions.*



*Pokarmem z nieba Pan swój lud obdarzył.*  
*The Lord gave them bread from heaven.*

**Piątek/Friday - 30 lipca/July**

7:30pm O Boże błóg. dla Agnieszki i Radosława Kosińskich z okazji 20. rocznicy ślubu

**Sobota/Saturday - 31 lipca/July**

5:30pm O Boże błóg. dla Adama i rodziny - mama

**Niedziela/Sunday - 1 sierpnia/August**

9:00am + Norma Ozaeta Pesayco

10:30am + Aleksander Fedorowicz - córka z rodziną

**Poniedziałek/Monday - 2 sierpnia/August**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 3 sierpnia/August**

7:30am + Marianna Stegłińska

**Sroda/Wednesday - 4 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 5 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 6 sierpnia/August**

7:30pm O Boże błogosławieństwo dla Kamili i Damiana

**Sobota/Saturday - 7 sierpnia/August**

5:30pm + Andrzej Kaszuba - żona

**Niedziela/Sunday - 8 sierpnia/August**

9:00am + Leonard Kulig - żona

10:30am ++ Stanisława, Henryk i Józef Słowikowscy

**Poniedziałek/Monday - 9 sierpnia/August**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 10 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**Sroda/Wednesday - 11 sierpnia/August**

7:30am + Susano

**Czwartek/Thursday - 12 sierpnia/August**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 13 sierpnia/August**

7:30pm Wolna intencja

**Sobota/Saturday - 14 sierpnia/August**

5:30pm O Boże błóg. dla Zofii i Bartłomieja - córka

**INTENCJE MSZALNE**

**Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii** jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogosławieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

**Niedziela, 1 sierpnia**

9:00am Larry Vollman

10:30am Grzegorz Wnorowski

**Niedziela, 8 sierpnia**

9:00am Chau Nguyen

10:30am Patryk Becla

**SKŁADKA/COLLECTION:**

07/18 I składka - \$2,028

07/25 I składka - \$2,117 II składka - \$1,940

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity**

W niedzielę 1 sierpnia zostanie zebrana II składka na **Fundusz Remontowo - Budowlany**. 8 sierpnia II składka zostanie zebrana na **Fundusz Pastoralny dla Kościoła w Afryce**.

On Sunday, August 1st, the second collection will be taken for **Improvement and Renovation Fund**. On August 8th, the second collection will be taken for **Pastoral Solidarity Fund for the Church in Africa**.

**SŁOWO BOŻE****(1 sierpnia)**

Ewangeliczne niedzielne czytania w sierpniu poświęcone są tajemnicy Eucharystii. Tajemnicę tę nazywamy „centrum życia chrześcijańskiego”. Po cudzie rozmnożenia chlebów i ryb ludzie chcieli obwołać Chrystusa królem. Jezus zwraca jednak uwagę na to, że w człowieku są inne potrzeby, ważniejsze, choć może nie zawsze uświadomione i że jest inny chleb: *Troszczcie się nie o ten pokarm, który ginie, ale o ten, który trwa na wieki.* To właśnie słowo Boże syci człowieka do końca, bo zaspokaja jego pragnienie wiedzy o rzeczach niedostępnych: życiu po śmierci, istnieniu Boga, właściwym podejściu do życia.

**WAŻNE PRAWDY (8 sierpnia)**

W dzisiejszej Ewangelii zwróćmy uwagę na trzy doniosłe stwierdzenia. Pierwsze z nich: "Kto we Mnie wierzy, ma życie wieczne". W tych słowach Pan Jezus zapewnia nas, że wiara w Niego jest gwarancją zbawienia. To wspaniała wiadomość dla nas, którzy dostąpiliśmy łaski wiary. Jednak wiara nie jest trwaniem w stagnacji. Jest rzeczywistością dynamiczną i oznacza ciągle przychodzenie do Chrystusa. O tyle przychodzimy do Niego, o ile zawierzamy Mu naszą codzienność i konkretne wybory. Drugie zdanie, które zawiera ważną prawdę: "Nikt nie może przyjść do Mnie, jeżeli go nie pociągnie Ojciec, który Mnie posłał". Pan Jezus pokazuje nam w jasny sposób, że wiara w Niego jest łaską Boga.

**APEL MISYJNY - Podziękowanie**

Pan **Damian Kabot**, były świecki misjonarz, a obecnie dyrektor wykonawczy LMH (Lay Missions Helpers) przesłał podziękowanie za wysłuchanie jego Apelu Misyjnego oraz pomoc finansową dla misjonarzy.

*Lay Mission-Helpers Association dziękuje bardzo za wsparcie otrzymane w ramach apelu misyjnego w niedzielę 25 lipca. Jesteśmy wdzięczni Diecezji San Jose za zaproszenie oraz księdzu proboszczowi Janowi Fiedurkowi za pozwolenie nam na wygłoszenie apelu w parafii Św. Brata Alberta Chmielowskiego. Szczególnie jednak jesteśmy wdzięczni wam, parafianom, za gościnność, dobroć i hojność. Dziękujemy bardzo za każdą modlitwę i każdą ofiarę na misje.*

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA...**

przypada w tym tygodniu: 7:00pm - spowiedź, 7:30 - Msza św., wystawienie Najśw. Sakr., adoracja i naboż. do Najświętszego Serca Pana Jezusa.

*Przystępującym przez 9 z rzędu pierwszych piątków miesiąca do Komunii Świętej dam łaskę pokuty ostatecznej, że nie umrą w stanie niełaski ani bez sakramentów świętych, a to Serce Moje stanie się dla nich ucieczką w godzinę śmierci – to jedna z wielu obietnic przekazanych przez Pana Jezusa w objawieniach do św. Małgorzaty Alacoque.*

**PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA**

5:00pm - spowiedź, 5:30 Msza św. wystawienie Najśw. Sakr. i nabożeństwo do Niepok. Serca Matki Bożej.

*Istotą nabożeństwa pierwszych sobót jest wynagrodzenie za grzechy popełnione przeciwko Niepok. Sercu Maryi. Obrażają one Boga i Jej Niepok. Serce, są pogardą wobec Bożej miłości oraz powodem wiecznego cierpienia ludzi w piekle.*

## HOLY LIFE

(August 1<sup>st</sup>)

Like the people in today's Scriptures, we, too, can search out the wrong things in life: things that we think we need or that we are sure will fulfil our every desire. In the face of the dusty roads of life, we can grumble as the Israelites did, preferring the fleshpots of Egypt even as their fullness came with slavery. Yet, as Paul tells the Ephesians – and his words ring true for us – we are not to live like Gentiles, but in Christ. There is truth about life that we have learned from Jesus and it urges us to live in righteousness and holiness.

## BREAD FROM HEAVEN (August 8<sup>th</sup>)

That the Lord feeds and nourishes his people is no surprise. Scripture is full of stories on this account. What is different about today's declaration, however, is how that food transforms us. What Jesus offers outshines the simple hearth cake Elijah gets or even the manna given to Moses and the Israelites. Jesus goes beyond just giving food. He is more than a messenger of God or even a prophet like Moses. Jesus is God's Son. In giving the bread, he gives us much more. Jesus tells us that he is the bread of life. Eating this bread not only sustains us for our labors, but it fundamentally changes us. Eating this bread that is offered gives eternal life. It gives us a new relationship with God. We are united to God the Father through his Son, and we are sent – to be helped by the Holy Spirit – to proclaim the Good News of Christ.

## MISSION APPEAL - Acknowledgment

**Mr. Damian Kabot** the Executive Director for LMH sent us his words of acknowledgment.

*Lay Mission-Helpers Association would like to thank you for your generous support of our missionary service during the Mission Cooperation weekend, July 24/25. We are grateful to the Diocese of San Jose for inviting us to share our story, to Fr. Jan Fiedurek for allowing us to appeal for your support, and to you, parishioners of St. Brother Albert Polish Mission, for your hospitality, kindness and support. We are grateful for every prayer and every donation you offered.*

## 9 FIRST FRIDAYS DEVOTION of Reparation to The Sacred Heart of Our Lord

In the 17th century Jesus appeared to St. Margaret Alocque and asked her to spread devotion to His Most Sacred Heart. The Great Promise Our Lord: *"I promise in the excessive mercy of My Heart that Its all-powerful love will grant to all those who receive Holy Communion on 9 first Fridays of consecutive months the grace of final repentance; they will not die under My displeasure or without receiving their sacraments, My divine Heart making Itself their assured refuge at the last moment."*

To meet the requirements for the First Friday Devotion a person must, on each First Friday for nine consecutive months:

1. Attend Holy Mass
2. Receive Communion
3. Go to Confession (be in the state of grace).

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

08/01 Pierwszy piątek miesiąca  
08/07 Pierwsza sobota miesiąca  
08/15 Wniebowzięcie NMP

## LETNI BIULETYN

W letnie miesiące nasz biuletyn parafialny, podobnie jak w latach ubiegłych, wydawany jest co dwa tygodnie.

## LETNI PORZĄDEK MSZY ŚW.

Tak jak w poprzednich latach - w letnich miesiącach nie ma Mszy św. o 12 w południe. Być może taki porządek Mszy św. pozostanie już na stałe.

## WAKACYJNE ZASTĘPSTWO KS. JANA

Podczas wakacji ks. Jana posługę w naszej wspólnotcie będzie pełnił ks. dr Damian Chrzanowski z diec. warmińskiej, który po kilkuletniej pracy w USA podejmie funkcję wykładowcy na KUL-u.

## NIE MA WAKACJI OD BOGA

Wyjeżdżając na wakacje pamiętajmy o niedzielnej Eucharystii, codziennej modlitwie i dawaniu świadectwa swojej chrześcijańskiej tożsamości. *„Kto się przyzna do Mnie przed ludźmi, do tego i Ja przyznam się przed moim Ojcem”* - mówi Pan Jezus.

Warto ściągnąć sobie aplikację: *Mass Times*

## GDZIE WARTO POJECHAĆ

**Lourdes** - to piękne sanktuarium maryjne, położone w południowo-zachniej Francji, u podnóża Pirenejów.

Od 11 lutego do 16 lipca 1858 14-letnia wiejska dziewczyna Bernadette Soubirous doświadczyła 18 objawień Piękną Pani. Jej postać ubrana była w białą suknię i biały płaszcz okrywający głowę, przepasana niebieską szarfą, na stopach znajdowały się żółte róże i w tym samym kolorze był jej różaniec. Wydarzenia te miały miejsce w grocie, niedaleko Lourdes. Dnia 25 marca 1858 roku, podczas 16 objawienia, w Święto Zwiastowania, 'Piękna Pani' powiedziała: *Ja jestem Niepokalane Poczęcie...*

Podóując po Europie warto odwiedzić to miejsce!

## SŁUGA BOŻY kard. Wyszyński

12 września b.r. odbędzie się w Warszawie beatyfikacja Sługi Bożego kard. Wyszyńskiego. Zachęcamy do poznawania sylwetki i nauczania tego wielkiego Polaka, słuszenie nazywanego Prymasem Tysiąclecia.

**„MIŁUJCIE SIĘ!”**... Jest kolejny numer tego czasopisma. Zachęcamy do nabywania i lektury!

**MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA**  
*Boże, nasz Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaski ....., o którą pokornie proszę.*

Ojczyźnie nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**



**Edyta Wilk Realtor®**  
**RE/Max Gold 408.359.7593**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com) DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.



**ROM SKIERSki**  
**Relator**

**Tylko ROM Pomoze  
Ci Dobrze Kupic i  
Dobrze Sprzedac Twój Dom**  
Please call or text **(408) 505-7300**  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
**www.RomsHomes.com**  
**„ALL ROADS LEAD to ROM”**

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

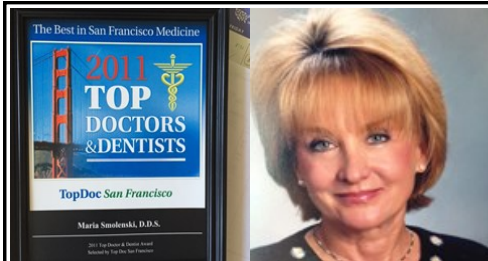
## SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm  
Sun: 10am-6pm

**Ph. # 408.615.8533**  
**www.slavicstores.com**

Szynka, polędwica, boczek,  
kiełbasa, twarog, kapusta,  
ogorki, buraczki, sałatki,  
makarony,  
dzemy, pierogi, naleśniki,  
knedle, grzyby suszone,  
chrzan, polskie alkohole,  
słodczyce...



**AWARD WINNING DENTIST**  
**MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)

## TRANSPORT- SHIPPING

„DOOR –TO-DOOR” POLSKA  
RESZTA ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od  
właściciela firmy

\*całe domostwa \* mienie  
przesiedleńcze \*samochody\*

**AMERICAN SERVICES**

\*motocykle \*łodzie  
[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)  
website:  
[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

Tel: 310-628-9990  
& 310-382-0254



**PACZKI DO POLSKI**

Autoryzowany Punkt  
Wysyłkowy w San Jose  
Odbiór paczek codziennie, od  
poniedziałku do piątku

**408-841-2525**